

Pascual B. Lungo Cesar
Rematador Público
Calle Sarandí Entre Berro y Batlle
Sarandí del Yí

PROGRESO

Independencia - Cultura - Información

Luis Gastaldi
Médico Cirujano Partero
Consultorio, Calle Sarandí frente
a la Plaza Principal,
Sarandí del Yí

Año II

Sarandí del Yí, Julio 25 de 1931

Núm 56

Las importaciones y exportaciones en la República O. del Uruguay

Mucho se ha hablado de las importaciones y exportaciones del Uruguay.

En unos casos con conocimiento de causa, y en la mayoría, sin ellos. A fin de poder difundir con criterio firme, positivo, sobre estas cuestiones de vital importancia nacional, hemos recurrido a las oficinas estadísticas del país y obtenido los importantes datos que más abajo insertamos.

Esos datos demuestran en forma elocuente que en el primer trimestre del año en curso, las exportaciones han superado en más de cinco millones de pesos a las importaciones, lo que quiere decir que la situación económica es floreciente, apesar de ser delicada su situación financiera.

Claro está que las ventas fiscales han experimentado un serio trastorno y esto ha provocado una desorientación en la política financiera y económica del país.

En el primer trimestre del año 1930 las importaciones sumaron 21 millones 158 mil 275 pesos y las exportaciones 37 millones 490 mil 620 pesos, habiendo sido mayor la recaudación aduanera, de senovándose holgadamente el Estado frente a sus compromisos.

En el primer trimestre del año 1931, el movimiento de la República Oriental del Uruguay en lo relativo a importación y exportación ha sido el siguiente:

Exportación: 25.012.576

Importación 19.934.685

Como principal comprador del Uruguay figura en primer término Inglaterra con cinco millones 644.161 pesos, en segundo lugar Alemania con tres millones 808.789, siguiéndole la Argentina con tres millones 76.758, Francia con dos millones 877.805, Italia con dos millones 55.647, Bélgica con un millón 554.446 y Estados Unidos con un millón 62.439.

En cuanto a la importación ocupa el primer lugar los Estados Unidos a quien ha comprado el Uruguay por valor de cuatro millones 778.620 pesos, después Inglaterra, Alemania, Argentina, Brasil, Canadá, Italia, Bélgica, etc.

En lo relativo a la importación figura en primer término la Sección automóviles y accesorios, después artículos Sección almacén, aceites, etc., siguiéndole artículos sanitarios, Sección drogas y productos químicos, Sección electricidad, especialidades farmacéuticas, etc.

Los principales renglones de exportación son en primer término carnes congeladas por valor de 7 millones 875 mil 834, lanas por nueve millones 574.283, cueros por dos millones 317.945, en total la exportación de productos de ganadería alcanza a veinte millones 821 mil 678. Seguidamente, figura la exportación por productos de agricultura que alcanza a dos millones 952.107, productos de minería por 882.718, caza y pesca por 24.641 y otros artículos por 105.738; por provisión puerto Montevideo provisiones 96184, carbón mineral 126.510.

Estos datos estadísticos revelan en forma elocuente que la verdadera riqueza del Uruguay sigue representada por la ganadería apesar de los esfuerzos realizados por sus gobernantes en el sentido de orientar las actividades productoras hacia la agricultura intensiva y extensiva. Apenas la exportación de la agricultura alcanza a un veinte por ciento de la exportación por ganadería.

Estas son enseñanzas que no deben descuidarse para el futuro.—(A. I. P.)

Acto cultural, organizado por la Comisión P. del «Centro Cultural Vaz Ferreira», con la cooperación de la Sra. Débora Valiente de Fabregat

En el firme propósito de evidenciar en el grado más alto y elocuente sus finalidades absolutamente democráticas en los planos del arte y de la ciencia, la Comisión Provisoria del «Centro Cultural Vaz Ferreira» ha organizado para mañana, Domingo 26, un acto cultural en el cual se brindará al pueblo, gratuitamente, la oportunidad de conocer un valor consagrado en el arte declamatorio, así como de escuchar diversas disertaciones empapadas del sano deseo de la aproximación espiritual.

El carácter ampliamente popular ha de ser un detalle descolante del acto, y tal, en síntesis, ha sido el móvil de su ser mismo.

No en vano los deseos au-

nados crean la obra noble e inmensa, ya que, frente a la muda e incomprensible posición de los indiferentes, y como una afirmación, la idealidad y el entusiasmo han de reivindicar los derechos a la acogida cordial que se tributa siempre, calorosamente, a lo que nace del pueblo, y para el pueblo.

La primera parte estará a cargo del señor J. Roberto Berbejillo, quien abrirá el acto. De la señora Débora Valiente de Fabregat, con algunos números de recitado, y de la señorita Paulina Wolson, con consideraciones críticas sobre la artista que nos visita.

La segunda parte se iniciará con una breve disertación del señor Rodolfo Astrada, sobre la cultura y el pueblo. Seguirán nuevos números de recitado, terminando el acto con palabras de la señorita Blanca Umpiérrez. Su realización se llevará a cabo en el Teatro Perna, mañana a las 17 y 30 horas.

Bibliográficas

La Parroquia de Nico Pérez

Con una amable dedicación de su autor, Escribano Ramón G. Pereira Pérez, hemos recibido un interesante opúsculo titulado: «La Parroquia de Nico Pérez». (A puntas históricas).

Se trata de una recopilación completa de obras y documentos relacionados con la Parroquia de San Nicolás de Bari, que el autor ha recogido y ordenado con singular acierto y autoridad.

Agradecemos el envío.

Aviso Importante

Habiéndose extraviado la Alcanfora del Banco de la República N.º 48.751 y la Libreta N.º 729 a nombre de Dalmiro E. Vera y Vera, se ruega a quien las hubiere encontrado se sirva entregarlas en esta Redacción o en la Sucursal del Banco de la República en esta localidad. 3 p.

Pedro Corte

Este aventajado estudiante amigo, acaba de rendir en la Capital un excelente examen en Derecho Civil 2.º, habiendo obtenido brillante nota.

Nuestras felicitaciones.

¿Hacia donde va la humanidad?

Para PROGRESO

No hay duda que el mundo vive una histórica hora y que de el resultado que arrojen los acontecimientos del momento se decidirá el futuro de las naciones que componen el mismo.

Vivimos una hora enorme para el porvenir del mundo y solo basta la palabra de un hombre para que se encienda la llama del incendio universal que ha de conducir a las naciones a una nueva y horrible conflagración.

Puede decirse que dependemos de la suerte que decida ese núcleo de hombres que actualmente fijan la atención del mundo en sus diabólicas andanzas diplomáticas por las diversas ciudades de las grandes potencias.

Y cada uno de ellos lanza a lo etéreo terribles predicciones que siembran el desconcierto en los pueblos, cansados ya hasta el hartazgo de tanta farsa y de tanto engaño.

Se habla de paz y desarme mientras que todas las naciones (rara es la excepción) se arman hasta los dientes y adiestran sus equipos de guerra para lanzarse en terreno vecino con criminales fines imperialistas. Se charla de moratorias y de alivios de guerra cuando el pulpo insaciable de yanquilandia absorbe fan tagruelicamente hasta la última gota de sangre de sus víctimas haciéndoles padecer de inanición y exangües.

Se habla de cooperativismo cuando se arroja a Alemania a la miseria y al hambre, cuando se le exprime hasta la última pe-

Débora Valiente de Fabregat

Su debut de anoche constituyó una magnífica velada de arte puro

Ante numeroso público, que supo premiar con nutridos aplausos la labor ponderable de la distinguida intérprete, debutó anoche en el Teatro Perna la excelente recitadora uruguaya señora Débora Valiente de Fabregat.

Fue presentada al público por el señor Rosendo Buchelli, designado al efecto por el «Centro Cultural Vaz Ferreira».

Estamos tan habituados a oír malos recitadores, que a pesar de la confianza que nos había inyectado la lectura de elogiosos juicios de consagrados intelectuales y de toda la simpatía que desde el primer instante supo despertarnos esta gentil recitadora, fuimos anoche al Teatro sin imaginarnos si quiera la magnífica fiesta que brindaría a nuestro espíritu, esta intérprete admirable de la poesía!

Y al retirarnos, después de haberla escuchado religiosamente, con el alma toda henchida de emoción pendiente de sus labios musicales, nos llevamos el convencimiento de que por nuestro Teatro había cruzado el arte mismo de la declamación, encarnado en aquella graciosa figura de mujer.

Es que Débora Valiente, más que una recitadora, es una virtuosa de su arte. Vive los versos, los siente íntimamente; y así como llora y sufre en el «Melpómene» trágico, tórnese ingenua en «La Nieta» de Camín, arrulladora y tierna como una madre en «La Cuna» de Juana y jubilosa y triunfante luego, cuando nos recita las estrofas brillantes de «La nueva hazaña».

Y ya se ha dicho con razón: Tal vez sea el Pedro de

queña molécula condenándole a una muerte pausada y horrible.

Se habla de paz, de libertad y justicia y las tropas asesinas de yanquilandia se lanzan como pu mas hambrientos sobre la pequeña e indefensa Nicaragua destruyendo sus ciudades y aldeas, en el afán condenable de conquista y hegemonía.

Y así sufre la India de Glan di la opresión suprema de los imperialistas históricos, mientras sus escuadras y sus ejércitos a guardan la orden para sembrar la desolación y el crimen en la noble nación del formidable Rabindranath Tagore.

Y así se prepara subrepticamente el vasto complot que los ejércitos y gobiernos imperialistas preparan y están incubando para arrojar sobre Rusia, la nación proletaria que como Fénix



la Poesía Uruguaya, la piedra apostólica elegida para que sobre ella se edifique su Iglesia!

Esta noche nos ofrecerá en el salón de actos del «Club Sarandí», su segunda y última audición.

Es de esperarse pues, que la culta sociedad de Sarandí del Yí sabrá ser justiciera con esta insuperable artista y distinguida dama, llenándole totalmente la sala en su audición de hoy.

Regirá el siguiente programa:

Primera Parte

«Fruto Vivo», María C. I. de Muñoz; «El Rancho», Fernando Silva Valdéz; «Mis Amores», Delmira Agustini; «Loa al football», Juan Perra del Riego.

Segunda Parte

«La vuelta de los vencidos», Luis de Oteyza; «Hay que cuidar la muchacha», Evaristo Carriego; «Las garzas», Emilio Oribe; «Padre Nuestro» (Canto a Artigas), José Ma. Delgado.

está resurgiendo de sus cenizas. Las potencias no pueden tolerar que la patria proletaria lleve a efecto y cumpla esa concepción formidable obra del vigoroso talento de Stalin que se llama Plan Tuinquenal.

Y mientras en el resto del mundo las caravanas interminables de desocupados se transforman en peligro inminente para la «estabilidad social» en Rusia donde impera la Dictadura del proletariado se va cumpliendo con creces la grandiosa obra de Stalin, la realización del Plan Tuinquenal. Ello es lo que mantiene a lerta a todas las potencias que no ven con buenos ojos el cumplimiento de la obra de los cinco años, y, solapada y secretamente preparan el momento oportuno para arrojar sobre Rusia y desmenuzarla completamente en sus

La calidad se prueba con hechos

RESULTADO DE LA GRAN CARRERA DE «LAS 1000 MILLAS» EN ITALIA. (1000 KILÓMETROS)

1.º Caracciola - Mercedes en 16 horas, 10 minutos, 10 segundos

(Tiempo record en esta carrera)

Equipado con neumáticos

DUNLOP

The Dunlop Rubber Co. (Uruguay) Ltd.

JULIO HERRERA y OBES 1576 - 78

Agentes en Sarandí del Yi

Bucheli Hnos.

químicos sueños de conquista.

De esa manera se vá labrando la ruina de los pueblos y se vá en camino de una bancarrota total, de un general desmembramiento, de una tremenda axiología moral. Y así la desorientación moral más grandiosa se ha posesionado de los gobiernos que no saben a que atinar, si seguir el camino infausto de la guerra, o abrazarse a la política desastrosa del fascio.

Y como dijo el sabio inglés Bernard Shaw, el mundo se debate en espasmos finales entre el fascismo y el comunismo, pero de ambos, no hay duda que ha de triunfar éste último, cuyas doctrinas más humanas do-

minan la sexta parte del mundo.

¿Hacia donde va la humanidad? ¿Hacia que derrotados se dirige la masa humana que habita el globo terráqueo?

Solo falta la palabra de un hombre para que se decida su suerte.

Mauricio Obelar (hijo)

Merecerá bien de la Patria

Colaboración que se le solicita

Colaborar en la lucha contra los flajelos que azotan a la población es mere-

cer bien de la Patria.

Usted puede ser acreedor al reconocimiento de sus con ciudadanos si aynda a la Asociación Uruguaya de Lucha Contra el Cáncer en la cruzada en que está empeñada.

Basta que contribuya con una cantidad de dinero, por ínfima que sea, o que se haga socio en dicha entidad, enviando su pedido y el importe de la cuota que usted mismo fije.

Hágalo hoy mismo. La dirección es: Avenida 8 de Octubre, 3265 o Casilla Postal, 839.—Montevideo.

Edicto de matrimonio

En Sarandí del Yi y el día 10 del mes de Julio del año mil novecientos treinta y uno a las 16 horas. A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio don DALMIRO EUFONIO VERA y VERA de veintinueve años de edad, de estado soltero de profesión empleado, de nacionalidad oriental, nacido en San José, domiciliado en esta Villa accidentalmente y doña LINA GENOVEVA FERNANDEZ NOGUEIRA de veintidós años de edad, de estado soltera, de profesión la borer, de nacionalidad oriental, nacida en esta Villa, domiciliada en esta Villa.

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado, lo denuncien por escrito ante esta Oficina, haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina y en el periódico PROGRESO por espacio de ocho días, como lo manda la ley.

M. S. MENDEZ
Oficial del Estado Civil

TALABARTERIA Y LOMILLERIA

Silveira

—DE—

Lorenzo Silveira

La casa que se ha impuesto por sus precios y por sus trabajos garantidos.

Venta permanente de artículos para football.

Calle Ituzaingó frente al Hotel Vior, Sarandí del Yi

Casa Falchetti

Joyería Platería Bazar y Relojería

—DE—

Vicente Falchetti

Surtido completo en todos los ramos arriba indicados Se reciben continuamente novedades en Joyería

PRECIOS SUMAMENTE MODICOS

Calle Pereira

Frente a la Plaza Principal

Gran "Sastrería Ferreira"

SARANDÍ DEL YI—ROSARIO ORIENTAL—CARDONA

OFRECE A SU NUMEROSA Y DISTINGUIDA CLIENTELA Y AL PUBLICO, EN GENERAL EL EXTENSO Y HERMOSO SURTIDO DE CASI MILES NACIONALES Y EXTRANJEROS DE ESTACION RECIBIDOS RECIENTEMENTE.

Calidad-Modicidad
Elegancia

Consulte nuestra Sección Ventas a Plazo

Calle Giró al lado del Banco de la República.

Sarandí del Yi

EL CHARRUA

Fonda, Billar y Cancha de Pelota

DE

Saturnino T. Romero

ESPECIALIDAD EN EL RAMO

Calle Pereira — Esq Cerrito — Sarandí del Yi



Banco de la R. O. del Uruguay

INSTITUCION DEL ESTADO

Fundado por Ley de 13 de Marzo de 1896 y regido por Ley Orgánica de 17 de Julio de 1911

CAPITAL AUTORIZADO \$ 35.000.000.00

» INICIAL 5.000.000.05

CAPITAL REALIZADO \$ 26.821.786.02

FONDO DE RESERVA \$ 1.081.595.71

Casa Central: Calle Solís Esq. Piedras

Agencia en Paris (Avenida de la Opera 41)

DEPENDENCIAS

AGENCIAS: AGUADA: Avenida Rondeau esq Valparaíso PASO DEL MOLINO: Calle Agraciada esq Castro AVENIDA FLORES Gral Flores Núm 2206; UNION: Avenida 8 de Octubre Núm 205; esq Larraide CORDON: Avenida 18 de Julio Núm 1659 CERRO: Calle Grecia y Granada

DEPOSITO DE FRUTOS: Aveida Geeral Rodeau 242

SUCURSALES: Aguá Artigas Canelones Cardona Carmelo Castillo Colonia Carmen Cerrito Chato Dolores Durazno Florida Fray Bentos Guichón José Batlle y Ordoñez Lascano Las Piedras Maldonado Melo Mercedes Minas Minas de Corrales Nueva Helvecia Nueva Palmira Olimar Pan de Azúcar Pando Paso de los Toros Paysandú Río Branco Rivera Rocha Rosario Salto San Carlos San Gregorio San José Santa Lucía San Ramón Bella Unión Sarandí Sarandí del Yi Solís Tacuarembó Tala Tranqueras Treinta y Tres Trinidad, Young y Vergara

Caja Nacional de Ahorros y descuentos Calle Colonia y Ciudadela

El Banco realiza toda clase de operaciones Bancarias goza del privilegio exclusivo de emitir billetes expedir giros y cartas de crédito sobre todas las plazas del mundo y especialmente sobre todos los pueblos de ESPAÑA e ITALIA a los tipos de cambio más altos y en las condiciones más favorables de plaza

TODAS LAS OPERACIONES DEL BANCO TIENEN LA GARANTIA DEL ESTADO

Las escalas de intereses que cobra el Banco son las mas bajas del país.

Cuentas Corrientes	del 6 1/2 al 7 1/2 anual
Vales	del 5 1/2 al 6 1/2 »
Conformes	4 y 1/2 a 5 1/2 »
Cauciones	5 1/2 a 6 1/2 »
Redescuentos	4 1/2 »
Credito Rural Prenda agraria etc.	5 1/2 »
Operaciones muy garantidas	convencional

ABONA

En Caja de Ahorros y Aleancias hasta 1000 el 5 1/2 anual

En Libretas de Cajas de ahorro a Plazo de \$ 1000 hasta 10.000 3 1/2 »

Fijo (a vencer a cada seis meses) 50.000. 4 1/2 »

En libretas de Caja de Ahorros a Plazo Fijo a vencer cada tres meses 3 y 1/2 »

En Cajas de ahorros, mayores sumas, convencional

En las cuentas antes mencionadas solo se aborará interes cuando hayan transcurrido, por lo menos 90 días desde la apertura de la cuenta.

Depósitos y Caja de Ahorros a Plazo Fijo:

A tres meses hasta	\$ 10.000.00 3 1/2 »
A seis »	\$ 10.000.00 3 1/2 »
A doce »	\$ 10.000.00 4 »

HORAS DE OFICINA: de Marzo 31 hasta Noviembre 1º de 9 a 12 y de 14 a 16 De Noviembre 1º hasta Marzo 31 de 8 a 11 y de 15 a 17

Los sábados únicamente de mañana

ALBERTO C. ORTIZ
Gerente

Sarandí del Yi

Ganadería y Agricultura

Plante árboles

Sombra y abrigo son casi tan necesarios como el pasto y el agua, para criar haciendas de gran calidad.

La protección del árbol asegura una extraordinaria crianza para los terneros y corderos.

La gordura se conserva en el invierno, cuando más vale, solamente en los campos donde la hacienda tiene abrigo.

Plantar árboles, en la estancia, equivale a asegurar una venta remunerativa de las haciendas.

La sociedad progresa en cultura y en bienestar.

Los centros urbanos se engalanan y embellecen.

No dejemos al campo—fuente de producción y de vida—con el estigma del abandono y de la barbarie primitiva.

Plantemos árboles para darle aspecto bello y civilizado.

Cada árbol que plantamos es un testigo de nuestro pasaje por la vida y del contenido espiritual que a ella le atribuimos.

Esos testigos han de perdurar más que nosotros, en la generalidad de los casos.

Dejemos a nuestros sucesores un ejemplo de nuestro amor a la belleza y al bien.

El mejor testimonio de ese amor lo dará el árbol que hayamos plantado.

Tablada de Porcinos

Resumen semanal de su movimiento suministrado por la Sección Estadística del Frigorífico Nacional

La pasada semana se registró en la Tablada de Porcinos una entrada total de 2,506 animales, clasificados así: cerdos 1,578, cerdas 719 y lechones 209.

Rigieron las siguientes cotizaciones: Cerdos de 0.13 a 0.20; Cerdas de 0.13 a 0.19; Lechones de 0.155 a 0.24.

Desde el primero de Enero han entrado a Tablada 34,201 animales porcinos.

La siembra del lino

La Comisión especial de agrónomos, ha concretado así las ventajas del recomendado cultivo:

Económicamente, existen las mayores probabilidades de un precio más remunerador que para el trigo y el maíz.

Técnicamente se tenderá a la policultura, es decir, a la diversificación de los cultivos, que constituye un postulado de la hora, indispensable en las chacras largamente sometidas al cultivo unilateral. En ese sentido, conviene tener presente, a raíz de largos estudios experimentales, que el lino es un buen cultivo precursor, tanto del trigo como

del maíz, la avena y la cebada.

Coinciden así los altos intereses nacionales con los preceptos de la técnica y las conveniencias del productor rural. En vista de esto y dejando libertad de acción a nuestros esforzados rurales para proceder en cada caso especial, según convenga, la Comisión Nacional Pro-Fomento de la siembra del Lino, exhorta a dar incremento al cultivo de este oleaginoso. Todo el mes de Julio es época propicia para la siembra, que podría hacerse aún en Agosto, si las circunstancias así lo exigieran.

Batallón de Infantería N.º 17

Segundo llamado a licitación

Llámanse a licitación pública con plazo hasta el 5 de Agosto próximo, a las 10 horas (en cuya fecha y hora serán abiertas las propuestas presentadas, en presencia de los interesados que concurren, labrándose las respectivas actas), para la provisión de Vino y Leche, al Destacamento del Batallón de Infantería No. 17, en Sarandí del Yí, o cualquier otra Unidad que se radique en esta Villa, durante el Ejercicio Económico 1931-1932; todo ello de acuerdo con los pliegos de condiciones que se encuentran en el Cuartel de esta Villa, a disposición de los interesados, durante las horas hábiles de todos los

días.

El Jefe del Batallón de Infantería N.º 17. Teniente Cnel Desiderio Sandes

CONTRIBUYA A ESTA PATRIOTICA CRUZADA

Recorte este cupón, llénelo y remítalo a la dirección indicada

Señor Presidente de la Asociación Uruguaya de Lucha Contra el Cáncer. (Casilla Postal, 839). - Montevideo.

Solicito que me inscriba como socio de esta Institución, adjuntando al efecto la cantidad de \$..... importe de mi cuota por el presente año.

Nombre y apellido:

Calle y N.º:

Localidad:

Departamento:

Fecha: de 193.....

Firma:

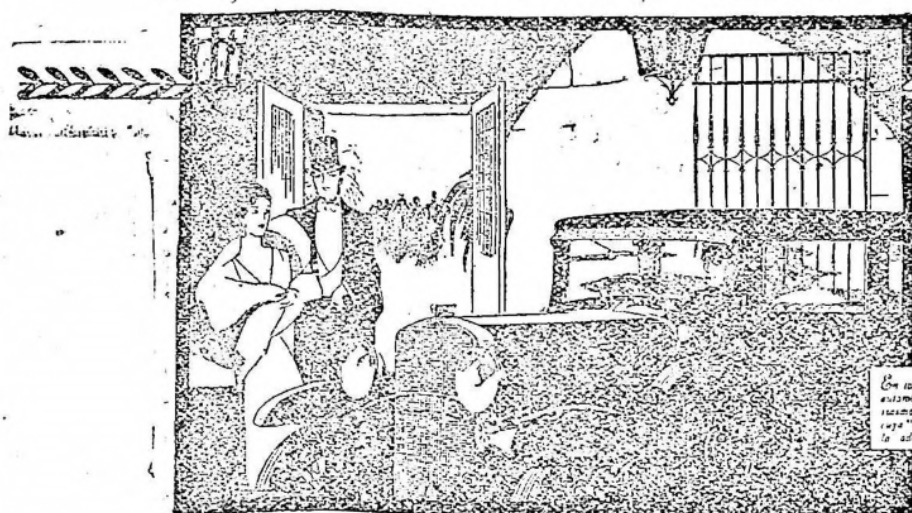
CUOTA MINIMA: \$ 6. ANUALES

El Orgullo Cívico

Exije Pavimentos Limpios y Sanos

El Pavimento de Hormigón llena todas las exigencias del orgullo cívico de cualquier barrio.

Por informes a la Cía. URUGUAYA DE CEMENTO PORTLAND 48 PIEDRAS 387- MONTEVIDEO



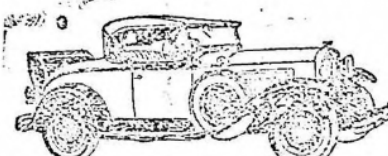
Examine ahora el

NUEVO CHEVROLET

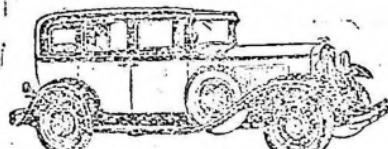
AHORA UN COCHE EXCEPCIONAL... NUEVAS CARRROCERIAS Y NUEVOS TAPIZADOS... VALORES UNICOS.

YA están en exhibición los nuevos Chevrolets... Traen notables perfeccionamientos mecánicos, nuevas mejoras en la carrocería, ahora son más cómodos, más grandes, de mejor performance, de mayor valor... Nunca la palabra nuevo ha significado tanto.

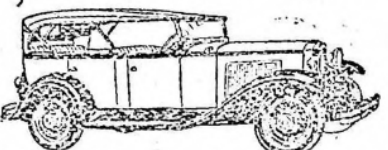
Podrá usted admirar una espléndida variedad de modelos cuya calidad se destaca netamente por su notable terminación, por sus riquísimos tapizados, por el exquisito buen gusto de su apariencia... Examine especialmente los modelos de "Luxe". Son exponentes de hermosura, de lujo, de calidad... Traen incorporados todos los refinamientos y accesorios que gustan a la gente "chic". Las carrocerías son diseñadas por Fisher y fabricadas en el Uruguay, con materiales ricos y una terminación cuidadosa. Pero lo que más le sorprenderá será la suavidad y el poder de su motor de seis cilindros, con válvulas en la culata. No deje de verlo. Venga luego a conocer el nuevo Chevrolet. En todos sus detalles, en todas sus partes hay ahora calidad... "clase".



Volante "De Luxe" Es un volante tipo de villa, con de dirección... su construcción es amplia, robusta y precisa... su estructura es sólida y resistente.



Sedan 4 puertas "De Luxe" Este tipo de coche es el más cómodo y práctico... su estructura es sólida y resistente... su motor es potente y eficiente.



El Doble Factor "Amplio, cómodo, rápido" es el resultado de la combinación perfecta de la estructura sólida y del motor potente.

En todas partes, en todos los detalles encontrará usted calidad...clase.

CHEVROLET 1931

Hecho para que todos puedan poseer un Coche Realmente Fino

Concedionario para Sarandí del Yí: PASCUAL B. LUNGO CESAR

PRODUCTO DE LA GENERAL MOTORS

GENERAL MOTORS URUGUAYA, S. A.

Se vende o arrienda

Un hermoso campo compuesto de CIENTO OCHO HECTÁREAS, alambrado de ley, muy buen pasto, abundantes arboledas naturales, ubicado en la 10.ª Sección de este Departamento, a dos kilómetros del pueblo «Colonia Rossell y Rius». Muy barato Informes y trato dirigirse al Estudio del Agente Judicial FRANCISCO BOVEDA VARELA, calle Iturza, esquina Ellauri, frente a la Plaza de Deportes en Sarandí del Yí.

OFICINA
Calle Pereira N.º 36

PROGRESO

TARIFA
Mensualidad \$ 0.50

Porte Pagado

Director: J. Roberto Berbejillo

Se los Sábados

ISABEL CORTE

Profesora de Piano y solfeo

Clases de piano y solfeo. Piano para Estudios
Calle Sarandí Sarandí del Yi

VIDA SOCIAL

NUPCIALES

Se realizará esta noche la boda de la distinguida señorita Beba Fernández Nogueira con el señor Dalmiro E. Vera y Vera.

Apadrinarán la ceremonia religiosa el señor José Ma. Fernández y la señora Dionisia Vera de Vera.

En el contrato civil firmarán como testigos por parte de la novia la señorita Belia Escudero y señores Carmelo Vera, José López Cadenas y B. Telmo Villarreal y por parte del novio los señores José Barreneche, José Ma. Fernández Nogueira, Narciso Machado y Hortensio Lembo.

CINES

Las carteleras del Cine Perna, anuncian para esta noche:

«Actualidad N.º 3», sucesos mundiales.

«Noches de Arizona», interpretación de Fred Thompson.

«Bastón koko», divertidos dibujos animados.

Mañana domingo exhibirán los dos Cines:

«Actualidad Paramount», vistas generales.

Football

Independencia 1 Nacional 0

Con el resultado del epígrafe finalizó el match amistoso realizado el domingo en el pueblo del Carmen, entre los primeros teams de Independencia y nuestro Nacional.

El encuentro fué bueno; ambos conjuntos realizaron una performance discreta, dando a las acciones mucha movilidad y entusiasmo.

El score de un goal a favor de los locales, no traduce fielmente las acciones expuestas en el field, ya que una división de honores hubiera sido lo más lógico.

El football es así!

Aviso: Se hace saber al público que el sorteo de la Motocicleta anunciado en combinación con la última jugada de la Lotería correspondiente al presente mes, ha quedado postergado para Diciembre del año corriente. Sarandí del Yi, Julio de 1931.

Caffa y Finamore

Juan L. Abdala

Abogado

Eduardo V. Vio

Escribano

Victor Colina Gomeza

Rematador-Corredor-Agente Judicial

Estudio: Treinta y Tres 1325 Montevideo

RADIO URUGUAY

FIGUEIRA, CANEPA y Cía.

MILLAN, 2570

PROGRAMA DE MAÑANA DOMINGO 26 DE JULIO DE 1931
C. x 26. Longitud de onda 825.70 mts.

- 10 Bailables. Molinos de Viento. (Zarzuela), Fantasia de «Pagliacci», etc.
- 11 Informativo.
- 11.30 Bailables por orquestas típicas y jazz.
- 12 Fragmentos de las operas «Aida», «Traviata», «Rigoletto».
- 12.30 Canciones camperas por Dúo Magaldi-Noddy y Gardel-Razano, etc.
- 13 Hora Oficial. Cotizaciones bolsa, cereales.
- 13.01 Comedia teatral por la Compañía Nacional de Carlos Bressa que dirige el señor Angel Curotto.
- 16 «El Canto del Canario» (Vals). «La Canción del Día» (por Folgar). Canciones napolitanas y camperas.
- 17 Selección de bailables modernos por orquestas típicas y norteamericanas. Canciones regionales. (Hasta las 19 horas) Informativo.
- 19 «La Gran Vía» (Zarzuela); Cantos por Gomez-Vila y Trio Gedeon.
- 20 Hora Oficial. Solos de violín ejecutados por Jascha Neufeldt, Kreyler y Chemet.
- 20.15 Intermezzo de «Caballería Rusticana» y «Ave Maria» (Cantada por Ponselle)
- 20.30 Prólogo de «Pagliacci» (Cata Tibet). Canciones rusas. Coros de Iglesia de «Caballería Rusticana»
- 21 Repertorio de bailables y cantos criollos.
- 22 Romanzas, Estilos, «Rapsodia N.º 2» List; «Invitación al Vals» Weber, etc.
- 23 Fin de la transmisión.

Graciano Corte hijo y Luis Julio Burle

Remates y comisiones en general
Tramitación de asuntos judiciales y administrativos
Venta permanente de haciendas.
Escritorio: Calle Ituzaingó Sarandí del Yi

Ada M. de De Rogatis

Parera

Consultas: todos los días. Se reciben pensionistas de campaña.
Consultorio Calle Berro al lado de la Farmacia Díaz
SARANDI DEL YI

F O R D

AUTOMOVILES Y CAMIONES

TALLER MECANICO: Atendido por sus propios dueños. Reparaciones en general. Surtido completo de accesorios y repuestos legítimos FORD.

Vulcanización y pintura al DUCCO

NEUMATICOS GOOD-YEAR: Existencia permanente de las afamadas cámaras y cubiertas.

BUCHELI Hnos. Concesionarios

Sarandí esq. Berro

==

Sarandí del Yi